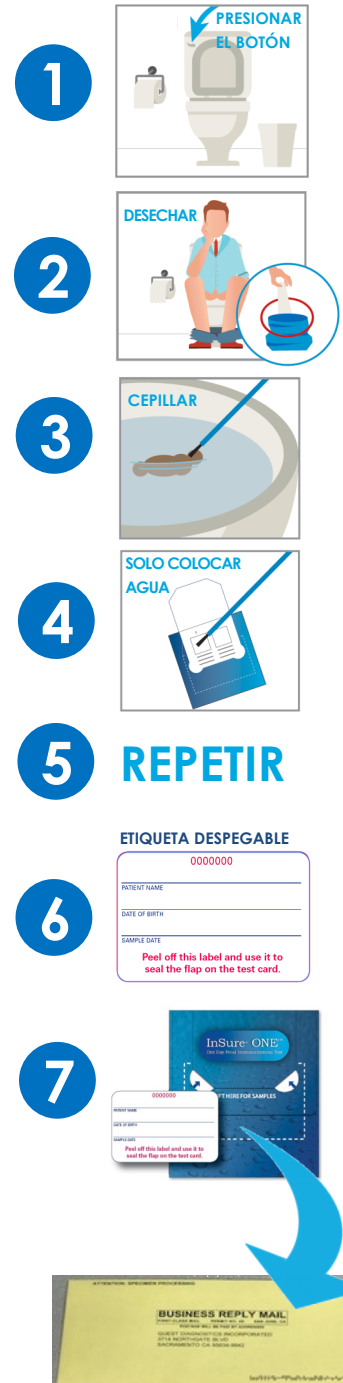


¿Por qué es importante esta prueba?

- ✓ El **cáncer de colon** es una de las **principales causas de muerte** en hombres y mujeres.
- ✓ Cuando se detecta temprano, hay una **gran oportunidad de tratarlo**.
- ✓ La **prueba de detección es fácil**, y solo tiene que hacerla una vez al año.

Siga estos sencillos pasos:

1. **Antes de empezar: Asegúrese de que el excusado esté limpio** (sin limpiadores, tintes, papel higiénico, etcétera).
Nota: Las mujeres no deben hacerse prueba mientras tengan la menstruación.
2. Una vez que haya evacuado (defecación), **ponga el papel higiénico sucio en la bolsa de plástico azul** provista con el kit. Deseche la bolsa.
3. **Utilice el cepillo largo del kit y cepille suavemente (5 segundos) las heces en el excusado que están en el excusado** para recoger una muestra de agua. Si las heces no son sólidas, revuelva el agua a su alrededor. Quite el cepillo del agua y sacuda el agua extra o los restos sólidos.
4. **Con el cepillo, esparza el agua en la sección Muestra 1** de la tarjeta de muestra.
5. **Tome una segunda muestra de agua** de una zona diferente de las heces con el segundo cepillo. Con el cepillo, esparza el agua en la sección **Muestra 2**.
6. Busque la etiqueta despegable en su formulario de respuesta. Asegúrese de que su nombre, fecha de nacimiento y fecha de la muestra estén en dicha etiqueta. **Coloque la etiqueta llena sobre la solapa de la tarjeta de muestra.**
7. **Coloque la tarjeta de la muestra en el sobre amarillo con la orden de laboratorio y el formulario de respuesta completado** y envíe todo por correo. **¡EL TIEMPO ES UN FACTOR CLAVE Y EL ENVÍO DEBE REALIZARSE DE INMEDIATO!**



Why is this test important?

- ✓ **Colon Cancer** is one of the **top causes of death** in both men and women.
- ✓ **When it's caught early, there is a great chance of treating it.**
- ✓ **The screening test is easy** and you only have to do it once a year.

Follow these easy steps:

- 1. Before you start: make sure your toilet is clean** (no cleaners, dyes, toilet paper, etc.). *Note: Women should not take the test while on their period.*
- Once you have had a bowel movement (pooped), **put the dirty toilet paper in the blue plastic bag** in your kit. Throw the bag away.
- From the kit, **use the long brush and gently brush it over the poop (5 seconds) that is in the toilet** to collect a water sample. For loose poop, stir the water around it. Take the brush out of the water and shake off any extra water or clumps.
- 4. Brush the water on Sample 1** on the sample card.
- 5. Take a second water sample** from a different area of your poop with the second brush. Brush the water sample on **Sample 2**.
- Find the removable label on your reply form. Be sure your name, birth date and sample date is on it. **Put your filled out label over the flap on the sample card.**
- 7. Put your sample card in the yellow envelope with the lab order and completed reply form** and put it in the mail. **THIS IS TIME SENSITIVE AND NEEDS TO BE MAILED RIGHT AWAY!!**

